

CA1

PW

-S72

Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada



3 1761 11709433 4

# Sustainable Development Strategy

Public Works and  
Government Services Canada

Canada

April 1997

©Minister of Public Works and Government Services Canada 1997

Cat. No.: P35-99/1997

ISBN: 0-662-62982-5

Internet address: <http://www.pwgsc.gc.ca/comm/sds/index.html>

April 1997



# FOREWORD

Sustainable development, defined as "development that meets the needs of the present without compromising the ability of future generations to meet their own needs", has become a key goal of public policy both domestically and internationally over the last decade.

Amendments to the *Auditor General Act* proclaimed on December 15, 1995 are designed to "turn talk into action" by carving out a leadership role for the federal government in sustainable development matters. As a result of the amendments, the position of a Deputy Auditor General, to be known as Commissioner of the Environment and Sustainable Development, was created. The amendments also required that ministers table in Parliament, within two years of the coming into force of the amendments, sustainable development strategies (SDS) for their respective departments. Each strategy will outline a department's concrete goals for integrating sustainable development into its policies, programs, and operations.

Public Works and Government Services Canada (PWGSC) is a common service agency providing a wide range of services to client federal departments and agencies. Our goal of being a valued contributor to greening government operations is reflected in our commitment to ensuring that all our operations and procedures meet the need for sustaining the environment. Our mandate provides the unique opportunity for helping client departments identify and implement best practices in the areas of procurement, fleet management, waste management, water conservation, energy efficiency, and land use management.

PWGSC is seeking to expand existing partnerships and to develop new partnerships with federal colleagues to ensure that environmental and sustainable development considerations are built into the fabric of our respective organizations. We rely on the support of our clients to fulfil the commitments made in our SDS with respect to our common service role. Equally, we are ready and able to provide assistance to our clients in the development and implementation of the greening government operations component of their SDS. In this way, PWGSC and its clients can achieve both individual and collective greening government commitments.

The following pages describe PWGSC's mandate and its impact on the environment, our involvement and progress in sustainable development issues to date, and directions we will be pursuing in support of sustainability principles over the next three years.

## STATEMENT OF COMMITMENT

Environmental responsibility today will ensure a sustainable future. PWGSC will apply sound environmental considerations to our common service business lines and internal operations.

In partnership with its clients, PWGSC will continue to implement best public and private sector practices to help meet the government's sustainable development commitments.

Recognizing the powerful impact that individuals have on the environment, PWGSC will count on the support and commitment of employees to adopt environmentally sound practices in their workplace activities.

In striving for continuous improvement, PWGSC will encourage the continuing application of knowledge and experience gained to the implementation of sustainable development goals and principles.



# TABLE OF CONTENTS

FOREWORD .....	i
STATEMENT OF COMMITMENT .....	ii
PWGSC — ROLE AND MANDATE .....	2
PWGSC — THE CURRENT PICTURE .....	4
PWGSC — COMMITMENT TO CONTINUOUS IMPROVEMENT .....	7
PROCUREMENT .....	7
FLEET MANAGEMENT .....	8
WASTE MANAGEMENT .....	8
WATER CONSERVATION .....	10
ENERGY EFFICIENCY .....	10
LAND USE MANAGEMENT .....	11
ENVIRONMENTAL MANAGEMENT SYSTEM .....	12
THE PWGSC GREEN CITIZENSHIP PROGRAM .....	13
CONCLUSION .....	14

## PWGSC — ROLE AND MANDATE

Public Works and Government Services Canada (PWGSC) was created in June 1993 through the amalgamation of Public Works Canada, Supply and Services Canada, the Government Telecommunications Agency of Communications Canada, and the Secretary of State's Translation Bureau. Its goal is to provide the best value for taxpayers' dollars in the delivery of central and common government services, with due regard for the important values of prudence, probity and transparency.

As the focal point for the timely and cost-effective provision of these central and common services to the Government of Canada, PWGSC helps client departments focus on what they do best. Services to federal departments and agencies are delivered through offices located in the national capital area and five regions across Canada.

PWGSC provides productive working environments for public servants on behalf of the government of Canada. As custodian of \$6.8 billion worth of real property holdings and administrator of 3,000 leases with annual rents in excess of \$500 million, the department's Real Property Services (RPS) Branch manages a diverse portfolio of office and other general purpose space, ranging from water testing laboratories to the Parliament Buildings. It is responsible for housing 160,000 public servants in 2,500 locations across Canada. The department also provides a range of professional and technical services for its own properties and for tenants and client departments.

PWGSC's Supply Operations Service (SOS) Branch buys some 17,000 categories of goods and services and conducts market research, product planning, and contract negotiations for federal departments and agencies. With 80,000 contracts totalling \$8 billion per year and with the mandate to contract for major Crown projects (i.e. contracts with a value in excess of \$100 million), PWGSC is Canada's largest purchasing organization. One component of the SOS Branch, the Canadian General Standards Board (CGSB), develops consensus standards for government and identifies businesses with products or services that meet approved standards, including those established by the International Standards Organization (ISO).

The department's Government Telecommunications and Informatics Services (GTIS) Branch provides infrastructure services to support government operations, information management and information technology services.

The Translation Bureau provides translation, interpretation, and terminology services to Parliament as well as translation and other linguistic services to federal departments, agencies, and other clients on an optional, fee-for-service basis.

The Government Operational Service (GOS) Branch administers the Receiver General and compensation functions. The Receiver General receives, transfers, holds and disburses federal public money; redeems payments; maintains the Central Accounts of Canada; and prepares the Public Accounts of Canada. Public service compensation involves administering the government payroll and pension processes. The GOS Branch also provides corporate services to the department in policy and planning, finance, and access to information matters.

Consulting and Audit Canada (CAC) provides management consulting and audit services to federal departments and agencies on an optional, fee-for-service basis and to other governments on request.

PWGSC is uniquely placed to support federal sustainable development priorities in a positive and proactive manner, especially the green government elements of procurement, waste management, land use management, fleet management, water conservation and energy efficiency which are outlined in *A Guide to Green Government*.

## PWGSC—THE CURRENT PICTURE

PWGSC continues its long-standing commitment to the support and furtherance of the principles of sustainable development. All areas of the department have embraced the concept of sustainable development with the understanding that the challenge of making the environmental and economic agendas converge can produce both financial and environmental dividends.

In providing common services to other federal departments and agencies, the department is significantly affected by evolving government priorities such as the drive towards pollution prevention as a key element of sustainable development. These priorities are quickly integrated into our various business lines. As an illustration of this point, an evolving federal priority is waste reduction.

It has been shown that each employee in an office environment generates about 190 kilograms of solid waste per year. The Real Property Services Branch has achieved a 30% reduction in waste to landfill where fine paper recycling programs have been implemented (largely in urban centres).

Another example of this "rapid integration" approach to government priorities is the department's approach to ozone depleting substances (ODSs), such as chlorofluorocarbons (CFCs) and halons. These substances are the subject of federal commitments under the *Montreal Protocol* to which Canada is a signatory. Accordingly, equipment using CFCs has largely been either replaced, converted or upgraded to allow maintenance with minimum risk of leakage. Simultaneously, maintenance procedures have been refined to ensure the safe and cost-effective life-cycle use of the remaining equipment.

The safe destruction of polychlorinated biphenyls (PCBs) continues to be a government priority. As an integral part of the renovation and upgrading of federal facilities, PCBs are removed and stored pending destruction. Through a standing offer agreement with a private sector company for the removal and destruction of PCBs, PWGSC has disposed of 90% of its departmental inventory and, through this same arrangement, interested client departments have been able to avail themselves of the same service.

The RPS Branch provides professional and technical services to federal departments and agencies for the acquisition, management, operation, maintenance, construction, repair, and disposal of real property. Experience in carrying out these functions has resulted in the practical application of environmental best practices to real property-related activities on a broad scale. As a case in point, RPS is incorporating environmentally responsible choices into specific sections of the *National Master Specifications* to encourage the use of reusable, recyclable, and recoverable materials, thereby reducing the volume of materials sent to landfills.

The RPS Branch, often in partnership with client departments, provides innovative solutions to environment-related challenges in the areas of energy use, water conservation, land use management, waste management and building renovation. For example, PWGSC has recently signed a Master Occupancy Agreement with Environment Canada to reduce the amount of space occupied and to improve workplace performance. This project alone will generate initial savings of \$300,000 a year. Savings resulting from similar space modernization projects would not only pay for the retrofit but also generate ongoing savings accruable to the client department.

As a result of its widespread involvement in real property activities, the RPS Branch undertakes environmental research, development, and demonstration, and provides environmental expertise. As an example, a test project for solid waste reduction through recycling resulted in the development of a *National Solid Waste Management Protocol* and a *Solid Waste Management Strategy*. RPS Branch participates in numerous technical committees, seminars, lectures and other public forums where environmental and sustainable development issues are discussed.

The Supply Operations Service Branch is committed to providing its clientele with readily available access to the widest range of environmentally sound products and services consistent with economic considerations. This is particularly true in the case of the federal fleet initiative to which PWGSC is a major contributor as a member of the Federal FleetWise Task Force along with Environment Canada, Treasury Board Secretariat and Natural Resources Canada.

The SOS Branch maintains expertise in procurement issues by activities such as attending the February 1997 OECD Pollution Prevention and Control Group Conference and the 1996 National Workshop on Government Purchasing which explored ways of using \$70 billion in annual procurement across all levels of government to promote environmental products and industries.

These Branch efforts are supported by the Canadian General Standards Board which plays a pivotal role in defining standards for products and processes with due regard to protect and enhance the environment.

Technological innovations often provide the opportunity for PWGSC to apply leading edge solutions to the implementation of government priorities.

For example, technological developments have allowed the Translation Bureau to use electronic mail (e-mail) and computer diskettes to receive and deliver documents. This results in quicker turnaround, reduction in paper use, and financial savings.

The Government Telecommunications and Informatics Services Branch has consolidated its cheque production sites from 11 to 4 and has significantly reduced the cost and consumption of paper through the application of new technologies. GTIS plants recycle elements used in their production processes and purchase green consumables.

GTIS is also able to provide the guidance and systems necessary to support teleworking by federal employees, thereby reducing the energy consumption and greenhouse gas emissions associated with commuting to the traditional office.

The Government Operational Service Branch works closely with GTIS to tailor its largely administrative activities to the evolving federal agenda through the innovative application of new technologies to its functions. As an example, of the 193 million payments made annually by the Receiver General, over 50% or 98 million are made by direct deposit with resulting savings in costs and materials.

Consulting and Audit Canada has completed a number of major projects on behalf of federal and international clients in the areas of environmental management, indicators of ecosystem health, environmental risk assessment and audits.

Overall, PWGSC is ensuring that the sustainable development agenda is integrated fully into the department's internal operations and business lines at all levels. In addition, this effort requires and receives the close and supportive involvement of the corporate functions of communications, finance, policy and planning, audit and evaluation, and human resources.

# PWGSC — COMMITMENT TO CONTINUOUS IMPROVEMENT

The department has long been committed to the application of pollution prevention principles to its operations. This commitment requires a conscious effort to develop, identify and implement leading edge technologies, processes, and procedures to our various activities, especially in the areas of procurement, fleet management, waste management, water conservation, energy efficiency, and land use management. These areas are identified in *A Guide to Green Government* as contributing over time to pollution prevention, which in turn is a key element of sustainable development.

Specific targets in support of continuous improvement have been developed by each part of the department. Achieving those targets will require both the active and continuing involvement of all departmental employees at all levels of the operation and a comprehensive framework in which decisions can be taken, targets established, activities implemented, corrective action taken as required, progress documented, and results reported.

A "Green Citizenship" Program (GCP) and an Environmental Management System (EMS) are being put in place within PWGSC to ensure that our goal of continuous improvement in support of sustainable development is consistently at the forefront of all decision-making.

## PROCUREMENT

The procurement function is prominent in PWGSC both in its common service provider role and in its internal operations. This function can have a significant impact on sustainable development in that it can reduce the use of non-renewable and renewable resources, prevent pollution and contribute to the protection of eco-systems through the decreased use of landfilling.

In support of sustainable development, PWGSC will stimulate green procurement across government by:

- providing federal procurement staff, materiel managers, and others performing procurement activities with access to green product information to the extent feasible;
- putting in place National Master Standing Offers for non-rechargeable batteries certified under the Environmental Choice Program and for lamps certified in accordance with the Energy Efficiency Regulations;
- developing and updating standards to address state-of-the-art technological innovations being applied to products; and
- working with Natural Resources Canada to develop ways to facilitate environmentally-friendly energy purchases by federal departments.

## FLEET MANAGEMENT

Fleet management activities in PWGSC take into account both the operations of the departmental fleet and fleet procurement common services. Prudent fleet management can result in reduction of greenhouse gas emissions which contribute to climate change as well as to savings in energy and dollars.

PWGSC will demonstrate commitment to the principles of sustainable fleet management by:

- meeting or exceeding the requirements of the *Alternative Fuels Act*;
- providing information to clients on the availability, fuel consumption, and pricing of alternative fuel vehicles through the *Government Motor Vehicle Ordering Guide* (GMVOG); and
- including similar information in the Departmental Individual Standing Offers (DISO), which are distributed to all client departments across Canada.

## WASTE MANAGEMENT

Waste management is the single most significant activity whereby PWGSC employees at all levels and in all activities can contribute to the sustainable development agenda. Whether in dealing with water, hazardous or solid wastes, PWGSC can proactively reduce, recycle and, where beneficial, destroy waste across a broad range of federal operations.

A priority activity in primary support of pollution prevention is the management of hazardous substances and substances of concern to prevent their release into the environment.

PWGSC will contribute to a proactive federal program of pollution prevention by:

- refining its pollution prevention approach in the management of hazardous substances and substances of concern to prevent their release into the environment;
- completing implementation of a comprehensive management strategy for polychlorinated biphenyls (PCBs);
- implementing the *Asbestos Management Plan*, designed to manage this hazardous substance, to prevent its release into the environment;
- completing implementation of a management strategy and related action plans for above- and under-ground storage tanks;
- ensuring that privately-owned wastewater systems serving Crown-owned facilities are constructed and managed in compliance with applicable regulations; and
- developing a pesticide management strategy and related action plans.

Another facet of waste management concerns the management of ozone depleting substances (ODSs). The serious depletion of the ozone layer and its attendant risks are matters of some concern both at home and internationally. This concern is underlined by the promulgation of the *Montreal Protocol on Ozone Depleting Substances* and its amendments.

PWGSC will continue to contribute to the protection of the ozone layer in the management of ODSs by phasing out the use of ODSs to respond to the deadlines established in the *Montreal Protocol*.

The efficient use of renewable and non-renewable resources reduces not only the proliferation of solid waste to landfills but also the costs associated with purchasing and disposal. This activity illustrates most graphically the economic and environmental benefits deriving from a continuous application of waste reduction practices to federal operations.

PWGSC, in providing client services and through its Green Citizenship Program, will contribute to an aggressive waste reduction program designed to foster improved productivity through environmental efficiency by:

- undertaking projects to reduce paper use through shortening contract documents;
- reducing distribution of paper documents;
- transmitting documents electronically;
- using Internet technology to promulgate Departmental Standing Offers;
- producing publications, forms, and reports relating to freight management and travel electronically;
- replacing multi-part forms containing carbon interleaves with electronic forms software;
- increasing direct deposits of government payments;
- encouraging electronic remittances of revenue;
- recycling all wastes used in production processes where practical; and
- continuing to apply innovative technologies to the support of telework and remote access services which generate savings in the costs of office space and energy use.

It should be noted that our already proactive commitment to waste reduction has resulted in situations where environmental industries must "play catch up". For example, the GOS Branch must recognize certain operational constraints in its purchase of envelopes for cheques. Specifically, recyclable envelope window material is available but it does not meet the standards of the current postal reading equipment used by Canada Post. At the same time, the Branch is also automating a number of the report-producing processes offered to clients to minimize paper use with already impressive results. Innovative processes, such as those implemented within the Corporate Secretariat, have reduced the number of photocopies by 10,000 per month.

## WATER CONSERVATION

Just as energy efficiency in buildings can satisfy environmental priorities while achieving economic savings, so too can the efficient use of water in those same facilities promote sustainable development, though to a lesser extent in terms of economic returns. Since the RPS Branch conducts water and energy audits in tandem, the integrated approach to energy efficiency and water conservation is evident. The objectives for water conservation are similar to those for energy efficiency, namely, meeting policies, strategies and codes, exceeding them where economically feasible, promoting efficient water use both in Crown-owned and leased facilities, and offering expert services to our clients.

In 1994/1995, a *Water Audit Protocol* was developed and successfully tested in all regions. For PWGSC alone, opportunities for reductions in water consumption represent potential savings of \$2.4 to \$3 million and 50% in water consumption annually on projects with payback periods of two years or less. When combined with other federal facilities across Canada, this figure could reach \$100 million annually.

PWGSC will contribute to the efficient use of water as a renewable resource in federal facilities by:

- pursuing the construction, modification, and upgrading of Crown-owned facilities;
- selecting the most efficient leased facilities consistent with cost-effectiveness;
- working jointly with tenants to promote water conservation practices in their daily activities; and
- reducing water consumption as the office space inventory is reduced in response to government downsizing.

## ENERGY EFFICIENCY

The federal government is committed to stabilizing greenhouse gas emissions from its operations to 1990 levels by the year 2000 and reducing emissions by 20% below 1990 levels by 2005. The average yearly cost for energy in Crown-owned facilities is about \$20 per square metre, down 25% from the cost in 1979. Continuation of the Federal Buildings Initiative (FBI) to finance energy saving building renovations will result in further significant savings. PWGSC has developed a strategy which will accelerate the FBI process. It involves extending the program to the total inventory where feasible and cost-effective. Furthermore, all contracts will be funded by the Crown, thereby ensuring immediate benefits accrued to the government. The department is committed to maximize savings, minimize negative environmental impacts, and ensure productive work environments for its tenants always with due regard for health and safety. Operational feasibility and cost effectiveness remain constant considerations in these activities.

PWGSC will meet or exceed all applicable policies, strategies or codes consistent with economy and efficiency; thereby reducing overall energy consumption and greenhouse gas emissions in response to Canada's commitment on climate change by:

- using and promoting more efficient and environmentally friendly sources of energy to heat, cool, light, ventilate, and power federal facilities;
- pursuing the construction, modification, and upgrading of Crown-owned facilities;
- selecting the most efficient leased facilities consistent with cost-effectiveness; and
- working jointly with tenants to promote energy conservation practices in daily activities.

## LAND USE MANAGEMENT

The federal government is the nation's largest landowner. As such, the opportunities to show leadership in the stewardship of the environment and ecosystems both nationally and internationally are significant. PWGSC, as a custodian of Crown-owned assets, can contribute to the sound and sustainable use of land within its purview.

The Real Property Services Branch has developed expertise in the prevention, mitigation, and remediation of untoward environmental impacts. Under the department's stewardship, the *Environmental Management Plan* for the Northumberland Strait Crossing was developed. The Branch has also restored aquatic habitat where dredging operations were undertaken in observance of the Department of Fisheries and Oceans' no net loss policy.

PWGSC will contribute to the protection of important representative natural areas and to the conservation of biodiversity through the management of land and marine and freshwater activities by:

- ensuring that dredging operations minimize disruption of the land and water environments;
- revising the *National Master Specifications* to incorporate environmental considerations and to reflect federal standards related to the reduction of hazardous and solid wastes and the conservation of energy and water;
- revising departmental specifications and contract documents to reflect as required new federal standards; and
- ensuring that the negative impacts of departmental operations are identified and that appropriate mitigative measures are applied.

The department also plays a role in the management and disposal of federal lands which are surplus to departmental mandates and programs, particularly with respect to the management of contaminated sites. PWGSC began an audit of surplus sites in its custody in 1993 based on the *Contaminated Lands Management Strategy* prepared in 1992. The audit is ongoing and an inventory of such sites is being kept.

Since 1989, RPS has applied its property transfer assessment process to property acquisitions and disposals. This process is being revised to ensure that proper and consistent consideration is given to potential contamination before transactions are undertaken.

PWGSC will contribute to the protection of the environment through the management of contaminated sites by:

- continuing to revise its Contaminated Lands Management Strategy in response to evolving circumstances, such as publication of the chapter in the 1996 *Report of the Auditor General* on its audit of contaminated sites;
- revising the Property Transfer Assessment procedures to ensure up-to-date standards;
- revising leasing documents to ensure that future agreements require occupants to use sites consistent with their environmental condition; and
- requiring occupants to clean up their contaminated sites according to federal standards.

## ENVIRONMENTAL MANAGEMENT SYSTEM

To ensure the integration of sustainable development considerations into both our departmental operations and the daily activities of our employees, as well as to satisfy the legal requirement of due diligence, the department is developing an Environmental Management System (EMS), building on existing management structures.

As the diverse nature of our services and the correspondingly decentralized organizational structure reflect, the great majority of PWGSC's environmental responsibilities and liabilities reside at the branch level and can be effectively managed from there. The majority of the department's environmental activities and, therefore, its liabilities lie within the RPS Branch. Accordingly, that element of the departmental EMS is the most complex.

The EMS is being developed and implemented in accordance with the applicable principles of the *International Standards Organization (ISO) 14004 Environmental Management Systems General Guidelines on Principles, Systems and Supporting Techniques*. In the transitional period for across-the-board implementation of the PWGSC EMS, individual branch action plans will detail objectives for each of the elements of the strategy for which that branch is responsible, together with procedures for monitoring performance, measuring and documenting progress, and tracking the nature of and reasons for variances.

## THE PWGSC GREEN CITIZENSHIP PROGRAM

PWGSC will formally integrate green citizenship best practices into the day-to-day operations of the department, recognizing that Canadians share a continuing concern about the environment and are constantly taking positive steps to improve it.

Green Citizenship can be defined as the integration of environmental stewardship principles into everyday activities. PWGSC will establish a Green Citizenship program aimed at motivating employees to adopt green practices in the workplace. The program will sustain a climate in which many of those positive steps undertaken by employees outside the workplace are adapted and integrated into the working environment. It will draw on applicable elements of the most successful programs in force in similar workplace environments.

Focus groups, designed to identify the level of support for this initiative among PWGSC employees, have been conducted in all regions and in headquarters. Preliminary analysis of the focus group reports indicates that employees are willing and ready to participate in such a program. The information and insights gained from these sessions will serve as the cornerstone for the design and development of the program.

## CONCLUSION

This first PWGSC *Sustainable Development Strategy* has been developed taking into account the direction contained in *A Guide to Green Government* and *Directions on Greening Government Operations*. Our contribution to sustainable development will be measured by how well we have implemented our Strategy within a government-wide context. The challenge remains for the federal government to develop, over time, appropriate performance criteria which can link the achievements of individual departments to the overall progress towards sustainable development.

We are well aware, nonetheless, that in the words of the 1987 *World Commission on Environment and Development*, ". . .sustainable development is not a fixed state of harmony, but rather a process of change in which the exploitation of resources, the direction of investments, the orientation of technological development, and institutional change are made consistent with future as well as present needs."

In striving for the continuous improvement implicit in these words, PWGSC recognizes the challenges of ensuring the integration of sustainable development principles and practices into every level of departmental activities. We are confident that through the dedication and support of our employees and partnerships with our clients, we will achieve the objectives set out in our *Sustainable Development Strategy*.

Cette première Stratégie de développement durable de TPSGC a été élaborée conformément aux directives énoncées dans le Guide de l'engouement et aux Directives sur l'écodéveloppement des opérations gouvernementales. Notre contribution au développement durable sera établie selon la mesure dans laquelle nous réussissons à mettre en œuvre notre Stratégie dans l'ensemble de la fonction publique fédérale. Le gouvernement fédéral devra, avec le temps, élaborer des critères de rendement pertinents qui permettront de mesurer les réalisations de chaque ministère en matière de développement durable.

Nous savons néanmoins qu'aux termes de la déclaration faite par la Commission mondiale sur l'environnement et le développement, en 1987, « ... le développement durable n'est pas un état fixe de l'harmonie, mais plutôt un processus dévolu à l'avancement du développement technologique et les transformations institutionnelles soit conformes à nos besoins aussi bien futurs que présents. »

TPSC est conscient que, pour pouvoir assurer l'amélioration continue, il doit intégrer les principes et les pratiques de développement durable dans toutes les activités du Ministère, à tous les niveaux. Nous sommes convaincus qu'avec le développement et l'appui de nos employés et la collaboration de nos clients, nous pourrons atteindre les objectifs qu'il sont définis dans notre Stratégie de développement durable.

## CONCLUSION

Stratégie  
de développement  
durable

On peut définir l'écocivisme comme étant l'intégration des principes de génération de l'environnement dans les activités quotidiennes. TPSGC établira un programme décocivisme qui visera à encourager les employés à adopter des méthodes écologiques dans leur milieu de travail. Ce programme favorisera la adoption et l'intégration, dans les milieux de travail, d'un grand nombre de mesures positives adoptées par les employés hors du contexte du travail. Il se fondera sur les compositions des programmes les plus efficaces qui sont en vigueur ailleurs.

Des groupes de discussion ont été formés dans toutes les régions de TPSGC ainsi qu'à l'administration centrale pour évaluer l'importance de l'appui des employés de TPSGC au programme. L'analyse préliminaire des rapports du groupe de travail a révélé que les employés seraient disposés à participer à ce programme. On élaborera le programme à partir des renseignements recueillis lors de cette évaluation.

Le SGE est élaboré et mis en œuvre conformément aux principes applicables de la norme 14004 de l'Organisation internationale de normalisation (ISO). Ces principes de management environnemental — Lignes directrices générales concernant les systèmes de gestion de l'environnement (ISO) — sont responsables, soient précises dans leurs plans d'action respectifs. Ces plans doivent être réalisés dans le cadre d'un système de gestion intégrée, dont les directions générales doivent servir pour surveiller le rendement, mesurer les progrès accomplis et établir les objectifs connexes ainsi que pour déterminer la nature des écarts et leur justification.

Le complexe du SGE est celui qui porte sur ces activités. La majorité des activités environnementales du Ministère relèvent des directions générales, et elles peuvent être gérées efficacement à ce niveau. La nécessité de mettre en œuvre intégrable SGE du Ministère résulte du développement des directives environnementales de TPSGC décentralisée, la majeure partie des responsabilités environnementales du Ministère et des activités quotidiennes des employés est afin de respecter les prescriptions de diligence raisonnable prévues par la loi, le Ministère élaborer actuellement le système de gestion de l'environnement (SGE) qui est fondé sur les structures de gestion déjà en place.

Pour que le développement durable passe par une intégration des activités du Ministère et des activités quotidiennes des employés soit à jour, il est nécessaire d'établir les normes utilisées soit à jour. Pour que le transfert de propriété soit vérifié si les revues basées sur les modèles selon lesquelles les locataires doivent dorénavant utiliser les lieux en respectant les conditions du milieu;

- continuer à réviser la stratégie de gestion des terrains contaminés en tenant compte de l'évolution des circonstances, par exemple la publication, en 1996, du chapitre sur les lieux contaminés du Rapport du vérificateur général;
- réviser les procédures de transfert du propriétaire si les normes utilisées sont à jour;
- établir les bases pour la mise en œuvre des modalités selon lesquelles les locataires doivent dorénavant utiliser les lieux en respectant les conditions du milieu;
- exiger que les locataires nettoient les lieux qu'ils ont contaminés, conformément aux normes fédérales.

Par conséquent, TPSGC contribuera à la protection de l'environnement en assurant la gestion des lieux contaminés. A cet égard, le Ministère prendra les mesures suivantes :

Dès 1989, l'achatl et l'alléger la gestion des biens immobiliers sont soumis au processus de dévaluation du transfert de propriété de la DGS. Ce processus est actuellement révisé afin d'inclure une méthode éprouvée et uniforme, qui permettra de vérifier si les terrains sont contaminés, avant de procéder à leur transfert.

Depuis 1993, l'achatl et l'alléger la gestion des biens immobiliers sont soumis au processus de dévaluation du transfert de ces emplacements pour l'exécution du mandat du gouvernement, particulièrement dans la gestion des terrains contaminés. TPSGC a entamé la vérification de ces emplacements en 1993, en se fondant sur la stratégie de gestion des terrains contaminés, élaborée en 1992. Cette vérification n'est pas encore terminée; néanmoins, on fait un inventaire des tels terrains.

TPSGC veillerà à respecter ou à surpasser l'ensemble des politiques, stratégies ou codes applicables en matière d'économie et d'efficacité afin de réduire globalement les émissions de gaz à effet de serre et de respecter l'engagement du Canada à l'égard du changement climatique. Pour ce faire, il sera nécessaire de mettre en œuvre des mesures suivantes :

Environnement et à tourner des meilleures opportunités aux locataires. On tient toujours compte de la santé et de la sécurité, de la faisabilité et de la rentabilité.



## GESTION DE L'UTILISATION DES TERRES

La direction générale des services immobiliers a conclus des connaissances spéciales en matière de prévention et d'atténuation des effets sur l'environnement qui sont difficiles à轮廓mer, ainsi qu'en matière de gestion environnementale à la regard d'un établissement à caractère social. Le plan de gestion environnementale du raccordement dans le district de Saguenay. Le plan de gestion environnementale du ministère du Développement durable et de l'aménagement du territoire. Des plus, conformément à la réglementation applicable à la construction et à l'exploitation des œuvres publiques, le ministère des Ressources naturelles et du Développement durable a procédé à la restauration de l'habitat aquatique dans les zones ayant fait l'objet de travaux de dragage.

- veiller à ce que les travaux de dragage soient le moins nocif possible pour les meilleurs bateaux et aquatique;
  - reviser le Devis directeur national afin d'y inclure les facteurs environnementaux et de tenir compte des normes fédérales en matière de réduction des déchets dangereux et solides ainsi qu'en matière de conservation de l'environnement;
  - réviser les normes fédérales en matière de compensation des activités gouvernementales et prendre des mesures compensatoires qui simplifient les démarches administratives;

PSG/C contribue à la protection d'importantes zones naturelles représentatives du milieu aquatique et de l'eau douce. Pour ce faire, le Ministère prendra les mesures suivantes :

- établir à ce que les travaux de dragage soient le moins nocif possible pour les milieux terrestre et aquatique;
- réviser le Devis directeur national afin d'y inclure les facteurs environnementaux et de tenir compte des normes fédérales en matière de réduction des déchets dangereux et solides ainsi qu'en matière de conservation des sites historiques et culturels;
- modifier les règlements et les directives du Ministère de l'Énergie et de l'Eau au sujet des mesures compensatoires qui sont imposées par la loi sur les émissions et les mesures fédérales;
- déceler et les corriger les activités des activités gouvernementales et prendre des mesures compensatoires qui sont imposées par la loi sur les émissions et les mesures fédérales;

Le gouvernement fédéral s'est engagé à stabiliser, d'ici l'an 2000, les émissions de gaz à effet de serre aux niveaux de 1990 et à réduire, d'ici 2005, ces émissions de 20 p. 100. Le tout comme l'efficacité énergétique dans les immeubles peut contribuer à assister à la réduction des émissions de gaz à effet de serre.

En 1994-1995, le protocole sur la vérification de l'eau a été établi et mis à l'essai avec succès dans toutes les régions. Des projets de TPSGc ayant une période de récupération de deux ans ou moins pourraient permettre une réduction de 50 p. 100 avec succès dans toutes les régions. Des projets de construction, de modernisation des installations qui appartiennent à l'Etat, poursuivre les travaux de construction, de modernisation et d'amélioration des installations qui appartiennent à l'Etat, louer les locaux les plus efficaces et les rentables possibles, travailler en collaboration avec les locataires pour les amener à promouvoir la conservation de l'eau dans leurs activités quotidiennes, et réduire la consommation de l'eau dans leurs activités quotidiennes.

TPSGC contribuera à l'utilisation efficiente de l'eau (ressource renouvelable) dans les installations du gouvernement fédéral. Pour ce faire, le Ministère prendra les mesures suivantes :

- poursuivre les travaux de construction, de modernisation et d'amélioration des bureaux qui découle de la réduction des effets.
- réduire la consommation de l'eau, étant donné la diminution des locaux à louer et à construire qui découle de la réduction des effets.
- travailler en collaboration avec les locataires pour les amener à promouvoir la conservation de l'eau dans leurs activités quotidiennes.
- louer les locaux les plus efficaces et les rentables possibles,
- installer des systèmes qui appartiennent à l'Etat,
- louer les locaux les plus efficaces et les rentables possibles,
- travailler en collaboration avec les locataires pour les amener à promouvoir la conservation de l'eau dans leurs activités quotidiennes,
- réduire la consommation de l'eau dans leurs activités quotidiennes,
- et réduire la consommation de l'eau dans les installations qui appartiennent à l'Etat.

Tout comme l'efficacité énergétique dans les immeubles peut contribuer à assister à la réduction des émissions de gaz à effet de serre, les exigences en matière environnementale et à réaliser des économies, l'utilisation efficacité de l'eau dans ces mêmes immeubles permet de promouvoir le développement durable, bien que ces mesures représentent des réalisations de moindre importance sur le plan économique. Elant donne que la Direction générale des services immobiliers vérifie en même temps la consommation de l'eau et de des services immobiliers vérifie en même temps la consommation de l'eau et de l'énergie, il est plausible d'avoir une approche intégrée en matière d'efficacité énergétique et de conservation de l'eau. Les objectifs relatifs à la conservation de l'eau sont similaires à ceux de l'efficacité énergétique, notamment respecter les politiques, stratégies et codes, et les surpasser lorsque cela est économiquement faisable, promouvoir l'utilisation efficacite énergétique, normalement respecter les appareillages et à l'état où qui sont loués par celui-ci et offrir des services professionnels aux clients.

En 1994-1995, le protocole sur la vérification de l'eau a été établi et mis à l'essai avec succès dans toutes les régions. Des projets de TPSGc ayant une période de récupération de deux ans ou moins pourraient permettre une réduction de 50 p. 100 avec succès dans toutes les régions. Des projets de construction, de modernisation des installations qui appartiennent à l'Etat, louer les locaux les plus efficaces et les rentables possibles, travailler en collaboration avec les locataires pour les amener à promouvoir la conservation de l'eau dans leurs activités quotidiennes, et réduire la consommation de l'eau dans les installations qui appartiennent à l'Etat.

TPSGC contribuera à l'utilisation efficiente de l'eau (ressource renouvelable) dans les installations du gouvernement fédéral. Pour ce faire, le Ministère prendra les mesures suivantes :

■ poursuivre les travaux de construction, de modernisation et d'amélioration des bureaux qui découle de la réduction des effets.

■ réduire la consommation de l'eau, étant donné la diminution des locaux à louer et à construire qui découle de la réduction des effets.

■ travailler en collaboration avec les locataires pour les amener à promouvoir la conservation de l'eau dans leurs activités quotidiennes.

■ louer les locaux les plus efficaces et les rentables possibles,

■ travailler en collaboration avec les locataires pour les amener à promouvoir la conservation de l'eau dans leurs activités quotidiennes,

■ réduire la consommation de l'eau dans les installations qui appartiennent à l'Etat,

■ et réduire la consommation de l'eau dans les installations qui appartiennent à l'Etat.

## CONSÉRATION DE L'EAU

Il convient de noter que l'engagement proactif que nous avions dès la première réduction des déficits a forcé les économistes à retraçaper le temps perdu. Entre autres, la direction générale du service opérationnel au gouvernement (DGSI) doit tenir compte des difficultés restituées dans l'achat des enveloppes pour chèques. Par exemple, les enveloppes émettrices recyclables qu'il offre n'ont pas correspoudent pas aux normes des appareils de lecture utilisés par la Société canadienne des postes. D'autre part, la DGSI procéde actuellement à l'automatisation de certains processus détaillésément de rapports offerts aux clients, mesure qui a déjà permis de réduire considérablement la consommation de papier. Le recours à des processus novateurs au Secrétariat du Ministère a permis de réduire de 10 000 le nombre de photocopies qui sont faites chaque mois.

- réaliser des projets visant à réduire la consommation de papier et à abréger les documents contractuels.
  - réduire la distribution de documents papier;
  - transmettre les documents par voie électronique;
  - utiliser l'Internet pour diffuser les documents à commandes ministérielles;
  - produire en version électronique des publications, des formulaires et des rapports sur la gestion le transport des marchandises;
  - remplacer les feuilles d'imprimés multiples avec cartonne interfolié par des formulaires électroniques;
  - recourir les avantages du dépôt direct des paiements du gouvernement;
  - favoriser les paiements électroniques au gouvernement;
  - recycler le plus possible les déchets utilisés dans les processus de production;
  - continuer d'appliquer des technologies novatrices pour favoriser le travail à distance, afin de réduire les frais d'utilisation d'espace bureau et d'énergie.

En l'ouvrissant des services à ses clients, et dans le cadre de son programme décoïvisme, TPSGC contribue à la mise en œuvre d'un solide programme de réduction des déchets, qui vise à améliorer la productivité au moyen de l'efficience environnementale. A cet égard, TPSGC prendra les mesures suivantes :

L'utilisation efficace des ressources renouvelables et non renouvelables contribue non seulement à réduire le déversement de déchets solides dans les sites d'enfouissement, mais également à réduire les couts associés aux achats de produits et à l'élimination des déchets. Cette activité illustre très bien les retombées économiques et environnementales de l'application continue de mesures de réduction des déchets dans les activités fédératives.

TPSGC continuera à contribuer à la protection de la couche d'ozone dans le cadre de la gestion des substances qui appauvrissent la couche d'ozone en éliminant progressivement l'utilisation des substances appauvrissant la couche d'ozone, conformément au calendrier établi dans le Protocole de Montréal.

Un autre volet de la gestion des déchets touche la gestion des substances qui appauvissent la couche d'ozone. Le Canada a les autres pays sont préoccupés par l'appauvrissement importun de la couche d'ozone du Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvissent la couche d'ozone et des modifications connexes au protocole. Ces dernières, la promulgation du Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvissent la couche d'ozone ont accorde l'on accorde à cette question.

GESTION DU PARC AUTOMOBILE

TPSGC démontre son engagement à respecter les principes de développement durable dans la gestion du parc automobile en prenant les mesures suivantes :

- respecter ou surpasser les prescriptions de la Loi sur les carburants de remplacement;
- fournir aux clients, dans le Guide de commande des véhicules automobiles du marché, des renseignements sur les véhicules à carburant de remplacement, leur prix et leur consommation de carburant;
- fournir aux clients, dans le Guide de commande des véhicules automobiles du marché, des renseignements sur les véhicules à carburant de gouvernement, qui sont à l'origine de changements climatiques.

GESTION DES DÉCHETS

La gestion des déchets est la seule activité importante qui permet aux employés de TS[G]C, à tous les niveaux, de participer au développement durable. Qu'il sagisse de la réduction, du recyclage et de la collecte des déchets dangereux ou solides, TS[G]C peut contribuer de façon proactive à la réduction, au recyclage et à l'élimination des déchets dans le cadre d'une vaste gamme d'activités du gouvernement fédéral.

TSF-GC contribuera de façon proactive au programme fédéral de prévention de la pollution en prenant les mesures suivantes :



## · Connexes ·

- Le Ministère s'est engagé il y a longtemps à appliquer les principes de prévention dans ses opérations. Cet engagement nécessite un effort réellement délibéré, de définir et de mettre en œuvre des technologies, des processus et des procédures de pointe pour nos nombreuses activités, de la pollution dans les secteurs, on peut avec le temps contribuer à la prévention d'intervention dans ces secteurs. Selon le Guide de l'éco-gouvernement, en gestion de l'utilisation des terrains, de la conservation de l'eau, de l'efficacité énergétique et de la pollution, ce qui constitue un élément essentiel du développement durable.
- Chaque secteur du Ministère a établi des objectifs dramatiques de continuité bien précis. Pour pouvoir atteindre ces objectifs, il faudra obtenir la participation active et continue de tous les employés et ce, à tous les niveaux, et savoir un plan bien défini pour prendre des décisions, établir des objectifs, mener des activités, adopter des mesures correctives au besoin, mettre par écrit les programmes accompagnés de communiquer les résultats obtenus.
- TPSGC met actuellement en place un programme d'éco-civisme et un système de gestion de l'environnement afin de veiller à ce que l'amélioration continue dans le cadre du développement durable soit au premier plan de toutes les décisions qui sont prises.
- L'approvisonnement revêt une grande importance pour TPSGC, d'une part en qualité de fournisseur de services communs et, d'autre part, dans ses opérations internes. Cette fonction peut avoir des répercussions importantes sur le développement durable, puisqu'elle peut contribuer à réduire l'utilisation des ressources renouvelables et non renouvelables, à prévenir la pollution et à protéger les écosystèmes en ayant moins souvent recours à l'environnement sauvage.
- A l'appui du développement durable, TPSGC favorisera les achats écologiques dans tout le gouvernement au moyen des renseignements sur les produits écologiques aux autres employés qui assureront les mesures suivantes :
- établir des normes relatives aux innovations technologiques de pointe qui sont énergétiques;
  - travailler en collaboration avec Resources naturelles Canada afin de trouver des applications aux produits, et les mettre à jour;
  - établir des offres à commandes principales et nationales portant sur les piles au gouvernement fédéral;
  - non rechargeables certifiées en vertu du programme de Choix environnemental ainsi que sur les lampes certifiées, conformément au Règlement sur l'efficacité non rechargeable des lampes certifiées en vertu du programme de Choix environnemental auquel des employés responsables des fonctions d'approvisionnement au ministère doivent faire face;
  - dans la mesure du possible, fournir des renseignements sur les produits écologiques aux employés responsables des achats d'approvisionnement.

## ENGAGEMENT DE TPSGC EN MATIÈRE D'AMÉLIORATION CONTINUE

Stratégie  
de développement durable

Les Services gouvernementaux de télécommunications et d'information (SGTI), qui ont procédé au regroupement de leurs centres de production de chèques, réalisent passer leur nombre de 11 à 4, ont réduit considérablement leur consommation de papier en recourant à des technologies de pointe. Ils recyclent des éléments qui sont utilisés dans leurs processus de production et achètent des produits de consommation écologiques.

Les SGTI encadrent les fonctionnaires fédéraux qui font du télétravail et leur par les déplacements des employés devant se rendre à leur lieu de travail. La Direction générale du service opérationnel au gouvernement (DGSOG) travaille en étroite collaboration avec les SGTI afin d'adapter ses activités, qui sont, en grande partie administratives, au programme fédéral d'attribution de poste. Par exemple, des 193 millions de paiements versés annuellement par le receveur adaptation se fait au moyen de l'application novatrice de technologies de pointe. Celle-ci traduit par des économies de coût et de matériel.

Conseils et Veilleur Canada. À même à bien plusieurs grands projets pour le développement durable, TPSGC veille à ce que le développement durable passe par le environnemental et de vérification environnementale.

Environnement, dirigeant de la santé des écosystèmes, dévaluation des risques compte de clients fédéraux et internationaux en matière de gestion de l'environnement, dirigeant de la santé des écosystèmes, dévaluation des risques offre et ce, à tous les niveaux. Pour ce faire, il a besoin de forte collaboration de nombreux services ministériels, notamment les communications, les finances, la politique et la planification, la vérification et l'évaluation, et les ressources humaines.

La DGSI, souvent en partenariat avec des ministères clients, offre des solutions novatrices à des problèmes environnementaux dans les domaines de la consommation d'énergie, de la conservation de l'eau, de la gestion de l'utilisation des terres, de la gestion des déchets des biens et de la rénovation des locaux afin de réduire la superficie occupée et d'améliorer les lieux de travail. Ce projet, à lui seul, représente une économie initiale d'environnement et de développement durable.

Dans le cadre de sa participation importante aux activités immobilières, la DGSI réalise des travaux de recherche, de développement et de démonstration dans le domaine de l'habitation du secteur social et du logement abordable. La DGSI gère une gamme de services offerts à ses clients dans un accès rapide à une vaste gamme de services écoologiques et économiquement réalisables. Par conséquent, TSGC contribue de façon importante à l'initiative fédérale concemant le parc automobile, en faisant partie du groupe de travail sur le programme EcoRoute, aujourd'hui Conseil du Trésor et également Environnement Canada, le Secrétaire du Conseil du Trésor et les sources naturelles Canada.

La DGSI suit l'évolution dans le secteur des achats en participant à des activités comme la conférence de février 1997 du Groupe sur la prévention et le contrôle de la pollution de l'OCCDE et l'atelier national sur les achats gouvernementaux, tenu en 1996. La conférence et l'atelier avaient comme objectif de trouver des moyens de favoriser l'utilisation de produits écologiques et économe dans le cadre des achats du gouvernement, lesquels représentent une valeur de 70 milliards de dollars par année.

Les efforts de la DGSI sont appuyés par l'Office des normes générales du Canada, qui joue un rôle central en définissant des normes relatives aux produits de l'environnement. Les processus qui tiennent compte de la protection et de l'amélioration de l'environnement.

Pour TSGC, les innovations technologiques offrent souvent l'occasion de mettre en application des solutions de pointe aux priorités gouvernementales. Par exemple, grâce à des développements technologiques, le Bureau de la police et, par conséquent, de faire des économies.

## TPSGC ET LE DÉVELOPPEMENT DURABLE —

TPSGC continue de respecter l'engagement qu'il a pris depuis longtemps, soit d'adopter et de favoriser le développement durable. Tous les secteurs du Ministère appuient ce principe de développement durable, car ils sont conscients qu'un programme environnemental associé à un programme économique peut présenter des avantages, tant au point de vue financier que du point de vue environnemental.

En qualité de fournisseur de services communs aux autres ministères et d'organismes fédéraux, TPSGC est directement touché par les nouvelles priorités du gouvernement; prenons par exemple l'importance accordée à la prévention de la pollution, qui est un des principaux éléments du développement durable. Nous intégrons rapidement ces priorités dans nos divers secteurs d'activités. La réduction kilogrammes de déchets solides par année. Grâce à la mise en œuvre du programme de recyclage des papiers fins (surtout dans les centres urbains), la couche d'ozone, comme les hydrocarbures chlorofluorés (CFC) et les halons, sont mesures prises par le Ministre à légard des substances appauvrisant la

volume des déchets dans les sites de renouissement. Selon des données établies, chaque employé de bureau produit environ 190 kilogrammes de déchets solides par année. Grâce à la mise en œuvre du programme de recyclage des papiers fins (surtout dans les centres urbains), la couche d'ozone, comme les hydrocarbures chlorofluorés (CFC) et les halons, sont mesures prises par le Ministre à légard des substances appauvrisant la

Le Ministre peut détailler offrir ce service aux ministres qui en font la demande. Les meilleures pratiques du TPSGC sont détaillées dans ses installations des BPC. TPSGC offre une entente privée pour l'élimination des commandes concue avec une entreprise privée pour l'élimination des entreprises en attendant de les éliminer. Conformément à une offre à l'amélioration des installations fédérales, on procéde à l'enlèvement des BPC et on démeure une partie du gouvernement. Dans le cadre de la renovation et de l'amélioration des installations fédérales, on procéde à l'enlèvement des BPC qui sont toujours en usage.

Le Ministre peut détailler offrir ce service aux ministres qui en font la demande. Les meilleures pratiques du TPSGC sont détaillées dans ses installations des BPC. TPSGC offre une entente privée pour l'élimination des commandes concue avec une entreprise privée pour l'élimination des entreprises en attendant de les éliminer. Conformément à une offre à l'amélioration des installations fédérales, on procéde à l'enlèvement des BPC et on démeure une partie du gouvernement. Dans le cadre de la renovation et de l'amélioration des installations fédérales, on procéde à l'enlèvement des BPC qui sont toujours en usage.

Le Ministre peut détailler offrir ce service aux ministres qui en font la demande. Les meilleures pratiques du TPSGC sont détaillées dans ses installations des BPC. TPSGC offre une entente privée pour l'élimination des commandes concue avec une entreprise privée pour l'élimination des entreprises en attendant de les éliminer. Conformément à une offre à l'amélioration des installations fédérales, on procéde à l'enlèvement des BPC et on démeure une partie du gouvernement. Dans le cadre de la renovation et de l'amélioration des installations fédérales, on procéde à l'enlèvement des BPC qui sont toujours en usage.

publises, fait les paiements, tient les Comptes centraux et prépare les Comptes politiques, de planification, de finances et d'accès à l'information.

Conseils et Vérification Canada (CVC) fournit, contre remunération et de façon optimale, des conseils en matière de gestion et des services de vérification aux ministères et des organismes du gouvernement fédéral ainsi qu'à autres gouvernements qui le demandent.

TPSC est dans une position unique pour appuyer les priorités du gouvernement fédéral en matière de développement durable, surtout en ce qui concerne l'écologisation dans les domaines définis dans le Guide de recouvrement de l'utilisation des terres, la gestion du parc automobile, la conservation de l'énergie et la gestion de l'appropriation durable.

L'eau et l'efficacité énergétique.

## TPSGC — RÔLE ET MANDAT

commun et central du gouvernement fédéral, TSGC aide les ministères et les organismes fédéraux par l'entremise de bureaux situés dans la région de la capitale à se concentrer sur ce qu'ils font le mieux. Il fournit des services aux ministères et aux organismes fédéraux qui ont leur siège dans les régions du Canada.

TPSGC offre un milieu de travail productif aux fonctionnaires fédéraux. A titre de chargé(e) en immobilier, il/elle va évaluer des biens immobiliers du patrimoine fédéral et administratif de 3 000 biens par année. La Direction générale des immobiliers (DGSI) assure la gestion d'un portefeuille diversifié de locaux à bureaux et de locaux d'ateliers, alant des laboratoires d'analyse de l'eau aux édifices du patrimoine. Ministre doit fournir des locaux à 160 000 fonctionnaires travaillant à 2 500 différents emploacements au Canada. Le Ministère fournit également divers services professionnels et techniques aux locataires et aux ministères ainsi que pour les fonctionnaires et employés du gouvernement.

La Direction générale du service des approvisionnements (DGS) de l'PSGC achète environ 17 000 catégories de biens et de services, réalise des études de marché, procède à la planification de produits et négocie des contrats pour les ministères et organismes fédéraux. Il s'agit du plus important organisme d'achat au Canada, qui dépense de 8 milliards de dollars par année et de la passation de contrats totale de 8 milliards de dollars dans le secteur public de 80 000 contrats représentant une valeur approchante de 100 milliards de dollars par année.

La Direction générale du service opérationnel au gouvernement (DGSOG) assume les fonctions de recevoir généralement le remboursement. Le receveur général est le service qui, au gouvernement fédéral, reçoit, transfère, garde et versé les fonds

Le Bureau de la traduction fournit des services de traduction, d'interprétation et de terminologie au Parlement ainsi que des services de traduction et d'autres services aux ministères et organismes fédéraux ainsi qu'à d'autres clients. Tous ces services sont offerts de façon optimale et contre remunération.

La Direction générale des services gouvernementaux de télécommunications et la Direction générale des services gouvernementaux de l'information déclarent que les informations contenues dans ce document sont destinées à la gestion de l'information et à la technologie de l'information.

normalisation (ISO).

## TABLE DES MATIÈRES

AVANT-PROPOS .....	I
ENGAGEMENT À L'ÉGARD DU DÉVELOPPEMENT DURABLE .....	II
TPSGC — RÔLE ET MANDAT .....	2
TPSGC ET LE DÉVELOPPEMENT DURABLE —	
CONTEXTE ACTUEL .....	4
ENGAGEMENT DE TPSGC EN MATERIE D'AMÉLIORATION	7
CONTINUE .....	7
APPROVISIONNEMENT .....	7
GESTION DU PARC AUTOMOBILE .....	8
GESTION DES DECHETS .....	8
CONSERVATION DE L'EAU .....	10
EFFICACITÉ ENERGETIQUE .....	10
GESTION DE L'UTILISATION DES TERRES .....	11
SYSTÈME DE GESTION DE L'ENVIRONNEMENT .....	12
PROGRAMME D'ÉCOCISSIME DE TPSGC .....	13
CONCLUSIONS .....	14

# ENGAGEMENT À L'ÉGARD DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

Stratégie de développement durable

Notre avenir passe par l'écologisation. TPGC veillera à écologiser ses secteurs de services communs et ses opérations internes.

TPGC continuera à mettre en œuvre, en collaboration avec ses clients, des mesures qui sort dans le meilleur intérêt des secteurs public et privé, contribuant ainsi à atteindre les objectifs du gouvernement en matière de développement durable.

Conscient du rôle important que chaque personne peut jouer, TPGC s'appuiera sur le soutien et l'engagement des employés pour mettre en œuvre des pratiques écologiques dans le milieu de travail.

Pour assurer une amélioration continue, TPGC favorisera la mise en application constante des connaissances et de l'expérience acquises dans la mise en œuvre des objectifs et des principes de développement durable.

## AVANT-PROPOS

Le développement durable, qui consiste à « répondre aux besoins du présent sans compromettre la possibilité pour les générations futures de satisfaire leurs besoins », est devenu, dans les dernières années, l'un des grands objectifs des gouvernements, tant au Canada qu'à l'étranger.

Les modélisations apportées à la Loi sur le vétérinaire général, promulguées le 15 décembre 1995, établissent son rôle de chef de file dans le domaine du développement durable. Ces modélisations ont établi le poste de vétérinaire général adjoint, appelé commissaire à l'environnement et au développement durable. Toujours aux termes de ces modifications, les ministres devaient, en deux ans, présenter au Parlement la stratégie de développement durable (SDD) de leurs ministères respectifs. Chacune de ces stratégies présente les buts concrets fixés par les différents ministères pour intégrer le développement durable dans leurs politiques, leurs programmes et leurs opérations.

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPGC) est un organisme de services communs qui fournit une variété de services aux ministères et de organismes du gouvernement fédéral. Dans le but de contribuer de façon valable à l'écologisation des opérations du gouvernement, le Ministère s'est engagé à veiller à ce que toutes ses opérations et procédures appuient le développement durable.

Compte tenu de son mandat, le Ministère est à la fois un leader dans les secteurs de l'approvisionnement, de la gestion du parc automobile, de la gestion de l'utilisation de la conservation de l'eau, de la gestion des déchets, à définir les meilleures pratiques et à les mettre en œuvre dans les secteurs de l'approvisionnement, de la gestion du parc automobile, de la gestion de l'utilisation de la conservation de l'eau, de la gestion des déchets, et de la conservation de l'eau.

TPGC désire élargir les partenariats actuels et en établir de nouveaux avec les autres ministères fédéraux pour faire en sorte que l'écologisation et le développement durable fassent partie intégrante des objectifs de nos organismes respectifs. Notre capacité de remobiliser les engagements que nous avons pris dans le cadre de notre SDD à titre d'organisme de services communs repose sur l'appui de nos clients. De plus, nous pouvons aider nos clients à élaborer et à mettre en œuvre les objectifs d'écologisation des opérations du gouvernement. Ainsi, TPGC œuvre les objectifs d'écologisation des opérations du gouvernement.

Les pages suivantes décrivent le mandat de TPGC et les répercussions de ce mandat sur l'environnement, l'engagement du Ministère en matière de développement durable et les programmes qui assurent le développement durable au cours des trois prochaines années.

Avril 1997



Adresse Internet : <http://www.tpsgc.gc.ca/comms/sds/index.html>

ISBN : 0-662-62982-5

N° de catalogue : P35-99/1997

© Ministère des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada 1997

Canada

Avril 1997

# Stratégie de développement durable



Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Public Works and Government Services Canada

